

**MANUELA PALMUCCI**

Via Nolfi 150 Fano (PU)

skype: traduzioneweb

facebook: manuela palmucci

cell. +39.346.6701612

+39.349.1337893

[www.traduzioneweb.com](http://www.traduzioneweb.com)[www.unioneclubamici.com/palmucci.htm](http://www.unioneclubamici.com/palmucci.htm)

e-mail: info@traduzioneweb.com

**P.I. 02379610419****CF PLMMNL60L61D488J****INFORMAZIONI PERSONALI**

Stato civile: <b>Coniugata</b>	Nazionalità: <b>Italiana</b>	Luogo di nascita: <b>Fano (PU)</b>
Data di nascita: <b>21-07-1960</b>	Residenza: <b>Via Nolfi 150 Fano (PU)</b>	

**ISTRUZIONE**

- Maturità Scientifica conseguita nel 1979 (Studio della Storia dell'arte quinquennale)
- Laurea in Lingue e Letterature Straniere, ottenuta presso l'Università degli Studi di Urbino il 03/03/1988 con votazione 108/110. Lingue di pertinenza universitaria:
  - Italiano
  - Inglese
  - Tedesco

**Diplomi post-laurea**

- Diploma per l'abilitazione all'esercizio della professione di Guida Turistica: italiano, inglese, tedesco
- Diploma di II livello nel Corso di "Nuove Tecnologie – Internet per il lavoro" cofinanziato dal fondo sociale europeo.
- Diploma di II livello nel Corso di "Tedesco Commerciale" cofinanziato dal fondo sociale europeo

**ESPERIENZE PROFESSIONALI**

Da oltre 20 anni insegnante (italiano, inglese, tedesco) in corsi per professionisti italiani e stranieri. Dopo la laurea insegna nelle scuole statali superiori di vario indirizzo.

<b>Anno scolastico</b>	<b>Lingua</b>	<b>Istituto</b>
1987\88	commissario esame maturità (Inglese)	Leonardo da Vinci - Pesaro
1988\89	commissario esame maturità (Inglese-Tedesco)	S. Marta - Pesaro
1989\90	incarico come docente (Inglese)	Benelli - Pesaro

	commissario esame maturità (Tedesco)	Bramante - Pesaro
1990\91	incarico come docente (Tedesco)	Padalino - Fano
	incarico come docente (Tedesco)	S. Marta - Pesaro
	commissario esame maturità (Inglese)	Benelli - Pesaro
1991\92	incarico come docente (Tedesco)	S. Marta - Pesaro
	incarico come docente (Tedesco)	Bramante - Pesaro
	incarico come docente (Inglese)	Benelli - Pesaro
	commissario esame maturità (Inglese)	Benelli - Pesaro
1992\93	commissario esame maturità (Inglese)	Benelli - Pesaro
1993\94	commissario esame maturità (Inglese)	Benelli - Pesaro
1994\95	commissario esame maturità (Inglese)	Olivetti - Fano
2002\03	esperto linguistico (Inglese)	Branca - Pesaro
2003\04	esperto linguistico (Inglese)	Branca - Pesaro
2005\06	Esperto analisi e conoscenza del territorio	Olivetti - Fano
2006/07	Esperto analisi e conoscenza del territorio	Olivetti - Fano
2007/08	Esperto analisi e conoscenza del territorio Esperto linguistico (Inglese)	Olivetti - Fano
2008/09	Esperto linguistico (Inglese)	Olivetti - Fano
2009/10	Esperto linguistico (Inglese)	Olivetti - Fano

Esperienze linguistiche e di lavoro nel settore turistico e commerciale in Italia e all'estero. Collaborazione con enti e amministrazioni pubbliche, agenzie viaggi, associazioni culturali e scuole. Nell'ambito della promozione territoriale, partecipazione a fiere e workshop volti a promuovere il territorio ed i prodotti eno-gastronomici della provincia di Pesaro e Urbino e della regione Marche.

Dal 1984 membro del direttivo del circolo culturale "Angiola Bianchini" [www.circolobianchini.it](http://www.circolobianchini.it) e dal 1989 organizza corsi per adulti interessati allo studio delle lingue straniere.

Nel 1997 collabora con la ditta "Natura Service" di Pesaro come consulente linguistico. Sempre nella stessa società offre il contributo personale nella creazione di tre siti web [www.naturaservice.com](http://www.naturaservice.com), [www.erbonatura.com](http://www.erbonatura.com) e [www.aloeferox.it](http://www.aloeferox.it).

Dal 1999 collabora con il FanoInternationalFilmFestival, curando la traduzione del sito web [www.fanointernationalfilmfestival.it](http://www.fanointernationalfilmfestival.it), del catalogo, della corrispondenza e-mail e l'ospitalità agli stranieri presenti alla manifestazione.

Nel 2001 inaugura il sito [www.traduzioneweb.com](http://www.traduzioneweb.com) operando da quel momento nel settore delle traduzioni, istruzione e apprendimento a distanza.

## CONOSCENZE LINGUISTICHE

**Inglese:** Ottimo\*

**Tedesco:** Ottimo\*

**Francese:** Sufficiente\*

**Spagnolo:** Sufficiente\*

**Arabo:** Primi rudimenti di conversazione

\* da intendersi sia scritta che parlata

#### **ESPERIENZE LAVORATIVE RECENTI**

Traduzione brochure illustrativo sulle attività sportive del territorio pubblicato dal Comune di Fano e nel 2006 cura la traduzione in lingua inglese di un libro sulla città di Fano.

Corsi d'inglese per adulti presso la II circoscrizione del Comune di Fano.

Docenze di inglese tecnico in due corsi di grafica CAD.

Incarico come esperto linguistico presso il Polo Scolastico 1 "G. Branca" di Pesaro

Interprete simultanea dello storico dell'arte prof. Brian Adams di St. Albans (UK) durante il congresso "Cultura e città", organizzato dal Comune di Fano – Assessorato alla Cultura.

Interprete simultanea in occasione della visita del Duca e della Duchessa di St. Albans (UK)

Assistenza alla troupe di InterChannel in occasione della visita nella regione Marche. Guida e voce nella trasmissione registrata in loco.

Assistenza, interpretariato e speaker ufficiale in occasione del carnevale di Fano

Numerosi incarichi nei progetti FSE per docenze inglese commerciale.

#### **ATTIVITÀ PROFESSIONALE AGGIUNTIVE**

Nel 1983/84 frequenta un corso biennale per guide turistiche ottenendo relativo attestato di frequenza. Da allora ha accompagnato numerosi gruppi di turisti in Italia e all'estero.

Da alcuni anni collabora all'aggiornamento e re-styling di siti web.

Nel 2003 frequenta un corso finanziato dall'Unione Europea "Internet per il lavoro", ricevendo attestato di frequenza.

Nel 2004/05 frequenta un corso finanziato dall'Unione Europea "Tedesco Commerciale", ricevendo attestato di frequenza.

#### **CONOSCENZE INFORMATICHE**

Ottima conoscenza del pacchetto MS Office e i programmi gestione di posta elettronica: in particolare Word, Front Page, Power Point, Outlook Express, Publisher. Buona conoscenza di Adobe Photoshop e dell'applicativo Macromedia Dreamweaver. Realizzazione e sviluppo di numero siti web, relativa messa in rete e aggiornamento. Buona conoscenza del codice HTML. Conoscenza delle problematiche generali legate allo sviluppo di siti web, a garantire un'ottima visibilità e al marketing on line. Interesse e passione per Internet. Capacità di navigazione in Internet e di reperimento di informazioni. Forte propensione al raggiungimento degli obiettivi, ad operare in autonomia e in gruppo, motivazione a crescere professionalmente in un ambiente dinamico e con contatti internazionali.

#### **ATTIVITÀ EXTRA PROFESSIONALI**

Frequenti viaggi all'estero. Scambi e contatti e con persone da tutte le parti del mondo, che mantengono la conoscenza delle lingue studiate fluida ed aggiornata.

Studio della lingua e della cultura araba

Presto consenso all'utilizzo dei dati personali ai sensi della legge 675/96.

In fede

Dott.ssa Manuela Palmucci